

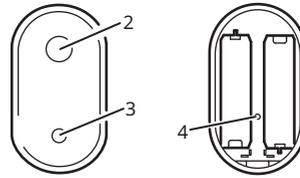
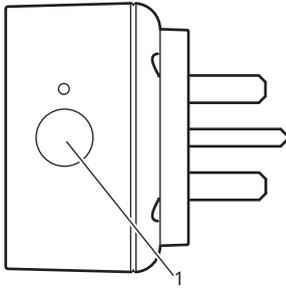
GRILLPLATS



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Ελληνικά	6
Türkçe	8
中文	10
Bahasa Malaysia	12
عربي	15
繁中	16

English



Product description

GRILLPLATS plug enables wireless control of any non-connected household products. This smart product from IKEA is pre-paired to the remote control and ready to use without a smart system. Note, the products are Matter-certified and can work with the IKEA Home smart system or any other system that uses the Matter standard.

Getting started

With the pre-paired remote control

Connect the plug to a power outlet and turn the remote control on by inserting 2 x AAA HR03 batteries. Use button 1 and button 2 on the remote to turn the plug on or off.

With IKEA Home smart system

To connect to an IKEA Home smart system, a hub from IKEA and the IKEA Home smart app are needed.

1. Connect the plug to a power outlet. It will automatically go into pairing mode for 15 minutes to allow connection to the IKEA Home smart system.
2. Scan the QR Code from the yellow cover in the packaging to access the IKEA Home smart app and connect the plug. Following instructions in the app, scan the QR Code with the Matter logo from the front of the Advice & Care Instructions or printed on the product.
3. Turn the remote control on by inserting 2 x AAA HR03 batteries. The remote will automatically go into pairing mode for 15 minutes to allow connection to the IKEA Home smart system. In the app, scan the QR Code with the Matter logo from the front of the Advice & Care Instructions or printed on the product to connect.

If the products have been idle for a while, press the ON/OFF button on the plug or the system button on the remote control to put them back into pairing mode.

With a Matter-certified smart system

To connect to a smart system that uses the Matter standard, a hub and app from the same manufacturer are needed.

1. Connect the plug to a power outlet. It will automatically go into pairing mode for 15 minutes to allow connection to a Matter-certified smart system.

2. Follow the instructions in the smart home manufacturer's app and scan the QR Code with the Matter logo from the front of the Advice & Care Instructions or printed on the product.

3. Turn the remote control on by inserting 2 x AAA HR03 batteries. The remote will automatically go into pairing mode for 15 minutes to allow connection to the Matter-certified system. In the app, scan the QR Code with the Matter logo from the front of the Advice & Care Instructions or printed on the product to connect.

If the products have been idle for a while, press the ON/OFF button on the plug or the system button on the remote control to put them back into pairing mode.

Using the product

ON/OFF button (1)

Press to turn the plug on or off, to put it into pairing mode or to reset.

Button 1 (2) and Button 2 (3)

Press to turn the plug on or off.

System button (4)

Press to put the remote control into pairing mode or to reset.

Pairing mode

The plug and the remote control need to be powered on and in pairing mode to connect to an IKEA Home smart system or any system that uses the Matter standard or to pair directly to each other.

To connect to the IKEA Home smart system or any system that uses the Matter standard, press the ON/OFF button on the plug and the system button on the remote control to put the products into pairing mode. The pairing will be open for 15 minutes. Follow pairing instructions in a smart home manufacturer's app. The LED lights on both products will blink twice once connected. Connect one product at a time.

To pair directly with each other, quick-press the system button on the remote 4 times and hold it within 5 cm of the plug it should be paired with. The pairing mode on the remote will be open for 30 seconds. The LED lights on both products will blink twice once connected. Note, the plug will stay in pairing mode once it is powered on to allow direct pairing connection with remote control at any time.

Note, a maximum of 10 plugs from IKEA can be controlled with one remote control by direct pairing. If the plugs intended for pairing are close together, turn off and disconnect the ones already connected while adding the next plug.

Battery care

When the battery is low, a red LED light will blink twice when any button is pressed. If the remote control is connected to an IKEA Home smart system, the battery status will be also shown in IKEA Home smart app. 2 x new LADDA AAA HR03 batteries will usually power the remote for 24 months before they need to be changed.

Factory reset

To reset the plug, press and hold the ON/OFF button for 10 seconds. To reset the remote, press the system button for 10 seconds. A red LED light will blink until the reset is complete. This will clear old data and remove any existing connections. The products will automatically restart and be available for pairing with a smart system for 15 minutes. If the plug is not connected to any smart system, it will stay in pairing mode to allow direct pairing connection with the remote control at any time.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the product, wipe with a dry cloth.

Good to know

- The products can be either paired directly to each other or connected to the IKEA Home smart system or any other system that uses the Matter standard. Only one connection method can be used at a time.
- QR Codes are unique to each product.
- Keep the Advice & Care Instructions for future reference. It contains the QR Codes with the Matter logo that are required to connect the products to IKEA Home smart system or any other system that uses Matter standard.
- The plug will turn off if the ambient temperature rises above its maximum operational limit. When the temperature returns to a safe level, the plug will be ready for use again.
- If the product is connected to an IKEA Home smart system, additional features are available in the IKEA Home smart app.
- If the product is connected to another smart system that uses the Matter standard, check with the manufacturer for available features.
- This product uses Thread technology to communicate with other smart products. A Thread border router is needed to connect to Matter systems. Many smart products or hubs, have a Thread border router built in.
- To connect Matter-certified products to a smart system, routers operating on the 2.4GHz band are recommended.
- Different building materials and placement of the product can affect the wireless connectivity range.

Safety and compliance

WARNING

- Use only indoors in dry areas.
- Discard the product if damaged.
- Never submerge in water or other liquids.
- Do not connect in a series.
- Do not cover the product when in use.
- Do not overload the product.
- To disconnect the power, unplug from power source.
- For adult use only. This is not a toy and is not intended for use by children.
- The product is only suitable for mounting at heights up to 2m.
- Do not use batteries which are low in charge or empty.
- Always insert the batteries according to the polarity indications (+/-).

- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
- Do not mix batteries of different capacities, types or date stamps.
- Batteries should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
- Do not leave the product in direct sunlight or near a heat source as it may overheat.
- Operating temperature: 0° C to 40° C (32° F to 104° F).

Technical data

Model: GRILLPLATS

Type: E2491-GB

Input: 220 - 240 V~, 50/60Hz

Max output power: 3120 W / 13 A

Resistive load/ Max 300W motor load

Range: 10 m in open air.

Operating frequency: 2402 - 2480 MHz

Output power: 10 dBm (EIRP)

Technical data

Model: BILRESA

Type: E2489, E2622

Input: 2 x AAA/HR03

Range: 10 m in open air.

Operating frequency: 2402 - 2480 MHz

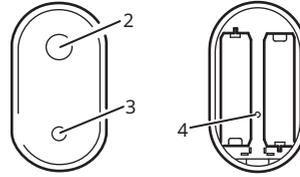
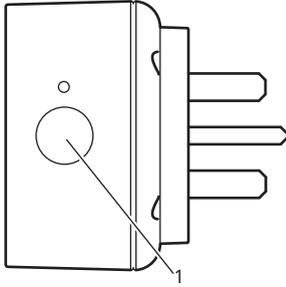
Output power: 5 dBm (EIRP)

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702 SE-343 81 Älmhult SWEDEN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.



Περιγραφή προϊόντος

Η πρίζα GRILLPLATS δίνει τη δυνατότητα ασύρματου ελέγχου οικιακών συσκευών που δεν είναι συνδεδεμένες. Αυτό το έξυπνο προϊόν IKEA βρίσκεται ήδη σε σύζευξη με το τηλεχειριστήριο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς κάποιο έξυπνο σύστημα. Αυτά τα προϊόντα είναι εγκεκριμένα από τη Matter και μπορούν να λειτουργήσουν με το σύστημα IKEA Home smart ή οποιοδήποτε άλλο σύστημα που χρησιμοποιεί το πρότυπο Matter.

Ας ξεκινήσουμε

Με το ήδη συνδεδεμένο τηλεχειριστήριο

Τοποθετήστε την πρίζα στο ρεύμα και ενεργοποιήστε το τηλεχειριστήριο τοποθετώντας 2 μπαταρίες AAA HR03. Χρησιμοποιήστε το κουμπί 1 και το κουμπί 2 στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την πρίζα.

Με το σύστημα IKEA Home smart.

Για να συνδεθείτε σε ένα σύστημα IKEA Home smart, απαιτείται μία πύλη από την IKEA και η εφαρμογή IKEA Home smart.

1. Τοποθετήστε την πρίζα στο ρεύμα. Θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης για 15 λεπτά, για να επιτρέψει τη σύνδεση με το σύστημα IKEA Home smart.
2. Σαρώστε τον κωδικό QR από το κίτρινο κάλυμμα της συσκευασίας για να αποκτήσετε πρόσβαση στην εφαρμογή IKEA Home smart και συνδέστε την πρίζα. Ακολουθώντας τις οδηγίες της εφαρμογής, σαρώστε τον κωδικό QR με το λογότυπο Matter που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος των Οδηγιών Χρήσης και Φροντίδας ή είναι τυπωμένος στο προϊόν.
3. Ενεργοποιήστε το τηλεχειριστήριο τοποθετώντας 2 μπαταρίες AAA HR03. Θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης για 15 λεπτά, για να επιτρέψει τη σύνδεση με το σύστημα IKEA Home smart. Στην εφαρμογή, σαρώστε τον κωδικό QR με το λογότυπο Matter που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος των Οδηγιών Χρήσης και Φροντίδας ή είναι τυπωμένος στο προϊόν για να συνδεθείτε.

Εάν τα προϊόντα έχουν παραμείνει αδρανή για κάποιο διάστημα, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά την πρίζα ή πατήστε το κουμπί συστήματος στο τηλεχειριστήριο, για να τα επαναφέρετε σε λειτουργία σύζευξης.

Με ένα έξυπνο σύστημα πιστοποιημένο από τη Matter

Για να συνδεθείτε σε ένα έξυπνο σύστημα που χρησιμοποιεί το πρότυπο Matter, απαιτούνται μια πύλη και μια εφαρμογή από τον ίδιο κατασκευαστή.

1. Τοποθετήστε την πρίζα στο ρεύμα. Θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης για 15 λεπτά, ώστε να επιτρέψει τη σύνδεση με ένα έξυπνο σύστημα με πιστοποίηση Matter.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή IKEA Home smart και σαρώστε τον κωδικό QR με το λογότυπο Matter από το εξώφυλλο του εγχειριδίου Συμβουλές & Φροντίδα ή από το προϊόν.
3. Ενεργοποιήστε το τηλεχειριστήριο τοποθετώντας 2 μπαταρίες AAA HR03. Το τηλεχειριστήριο θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης για 15 λεπτά, ώστε να επιτρέψει τη σύνδεση με ένα σύστημα με πιστοποίηση Matter. Στην εφαρμογή, σαρώστε τον κωδικό QR με το λογότυπο Matter που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος των Οδηγιών Χρήσης και Φροντίδας ή είναι τυπωμένος στο προϊόν για να συνδεθείτε.

Εάν τα προϊόντα έχουν παραμείνει αδρανή για κάποιο διάστημα, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά την πρίζα ή πατήστε το κουμπί συστήματος στο τηλεχειριστήριο, για να τα επαναφέρετε σε λειτουργία σύζευξης.

Χρήση του προϊόντος

Κουμπί ON/OFF (1)

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την πρίζα, να τη θέσετε σε λειτουργία σύζευξης ή να την επαναφέρετε.

Κουμπί 1 (2) και κουμπί 2 (3)

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την πρίζα.

Κουμπί συστήματος (4)

Πιέστε για να μπει το τηλεχειριστήριο σε κατάσταση σύζευξης ή για επαναφορά.

Λειτουργία σύζευξης

Η πρίζα και το τηλεχειριστήριο πρέπει να είναι ενεργοποιημένα και σε λειτουργία σύζευξης για να συνδεθούν σε ένα σύστημα IKEA Home smart ή σε οποιοδήποτε σύστημα που χρησιμοποιεί το πρότυπο Matter ή για να συνδεθούν απευθείας μεταξύ τους.

Για να συνδεθείτε στο σύστημα IKEA Home smart ή σε οποιοδήποτε σύστημα που χρησιμοποιεί το πρότυπο Matter, πατήστε το κουμπί ON/OFF στην πρίζα και το κουμπί συστήματος στο τηλεχειριστήριο για να θέσετε τα προϊόντα σε λειτουργία σύζευξης. Η σύζευξη θα είναι διαθέσιμη για 15 λεπτά. Ακολουθήστε τις οδηγίες σύζευξης στην εφαρμογή του κατασκευαστή. Οι ενδείξεις LED θα αναβοσβήσουν δύο φορές και στα δύο προϊόντα μόλις συνδεθούν. Συνδέστε ένα προϊόν κάθε φορά.

Για να τα συνδέσετε απευθείας μεταξύ τους, πατήστε γρήγορα 4 φορές το κουμπί συστήματος στο τηλεχειριστήριο και κρατήστε το σε απόσταση 5 cm από την πρίζα, με την οποία θέλετε να το συνδέσετε. Η λειτουργία σύζευξης στο τηλεχειριστήριο θα παραμείνει ενεργή για 30 δευτερόλεπτα. Οι ενδείξεις LED θα αναβοσβήσουν δύο φορές και στα δύο προϊόντα μόλις συνδεθούν. Η πρίζα θα παραμείνει σε λειτουργία σύζευξης μόλις ενεργοποιηθεί, ώστε να επιτρέπει την άμεση σύζευξη με το τηλεχειριστήριο ανά πάσα στιγμή.

Με ένα τηλεχειριστήριο μπορούν να ελέγχονται έως και 10 πρίζες IKEA μέσω άμεσης σύζευξης. Εάν οι πρίζες που προορίζονται για σύζευξη βρίσκονται κοντά μεταξύ τους, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αυτές που είναι ήδη συνδεδεμένες ενώ προσθέτετε την επόμενη πρίζα.

Φροντίδα μπαταρίας

Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, μία κόκκινη LED ένδειξη θα αναβοσβήνει, όταν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί. Εάν το τηλεχειριστήριο είναι συνδεδεμένο στο σύστημα IKEA Home smart, η κατάσταση της μπαταρίας θα εμφανίζεται επίσης στην εφαρμογή IKEA Home smart. 2 x νέες μπαταρίες LADDA AAA HR03 θα τροφοδοτήσουν αυτόν το τηλεχειριστήριο για περίπου 24 μήνες πριν χρειαστεί να τις αλλάξετε.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Για να επαναφέρετε την πρίζα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF για 10 δευτερόλεπτα. Για να επαναφέρετε το τηλεχειριστήριο, πατήστε το κουμπί συστήματος για 10 δευτερόλεπτα. Μία κόκκινη LED ένδειξη θα αναβοσβήνει μέχρι να ολοκληρωθεί η επαναφορά. Αυτό θα διαγράψει τα παλιά δεδομένα και θα καταργήσει τυχόν υπάρχουσες συνδέσεις. Τα προϊόντα θα επανεκκινηθούν αυτόματα και θα είναι διαθέσιμα για σύζευξη με ένα έξυπνο σύστημα για 15 λεπτά. Εάν η πρίζα δεν είναι συνδεδεμένη σε κανένα έξυπνο σύστημα, θα παραμείνει σε λειτουργία σύζευξης για να επιτρέπει την άμεση σύζευξη με το τηλεχειριστήριο ανά πάσα στιγμή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Για να καθαρίσετε το προϊόν, σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Χρήσιμες πληροφορίες

- Τα προϊόντα μπορούν είτε να συνδεθούν απευθείας μεταξύ τους είτε να συνδεθούν στο σύστημα IKEA Home smart ή σε οποιοδήποτε άλλο σύστημα που χρησιμοποιεί το πρότυπο Matter. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μία μέθοδος σύνδεσης κάθε φορά.
- Οι κωδικοί QR είναι μοναδικοί για κάθε προϊόν.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και φροντίδας για μελλοντική αναφορά. Περιέχει τους κωδικούς QR με το λογότυπο Matter που απαιτούνται για τη σύνδεση των προϊόντων με το σύστημα IKEA Home smart ή οποιοδήποτε άλλο σύστημα που χρησιμοποιεί το πρότυπο Matter.
- Η πρίζα θα απενεργοποιηθεί εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβεί το μέγιστο όριο λειτουργίας της. Όταν η θερμοκρασία επανέλθει σε ασφαλές επίπεδο, η πρίζα θα είναι ξανά έτοιμη για χρήση.
- Εάν το προϊόν είναι συνδεδεμένο στο «έξυπνο» σύστημα IKEA Home, τότε επιπρόσθετες λειτουργίες είναι διαθέσιμες στην εφαρμογή IKEA Home smart.
- Εάν το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε άλλο «έξυπνο» σύστημα που χρησιμοποιεί το πρότυπο Matter, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για τις διαθέσιμες λειτουργίες.

- Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί τεχνολογία Thread για να επικοινωνεί με άλλα «έξυπνα» προϊόντα. Ένας δρομολογητής Thread απαιτείται για τη σύνδεση με συστήματα Matter. Πολλά «έξυπνα» προϊόντα ή πύλες έχουν ενσωματωμένο δρομολογητή Thread.
- Για τη σύνδεση προϊόντων με πιστοποίηση Matter σε ένα έξυπνο σύστημα, συνιστάται η χρήση δρομολογητών που λειτουργούν στη ζώνη συχνοτήτων 2.4 GHz.
- Τα διαφορετικά δομικά υλικά και η τοποθέτηση του προϊόντος μπορούν να επηρεάσουν την εμβέλεια της ασύρματης σύνδεσης.

Ασφάλεια και συμμόρφωση

Προσοχή

- Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς και ξηρούς χώρους.
- Απορρίψτε το προϊόν αν έχει φθαρεί.
- Ποτέ μη βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην συνδέετε σε σειρά.
- Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη χρήση.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.
- Για να διακόψετε την παροχή ρεύματος, αποσυνδέστε από την πηγή ρεύματος.
- Μόνο για χρήση από ενήλικες. Αυτό δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για παιδιά.
- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για ανάρτηση σε ύψος έως τα 2m.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που είναι μερικώς φορτισμένες ή άδειες.
- Πάντα να τοποθετείτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις ενδείξεις της πολικότητας (+/-).
- Κίνδυνος έκρηξης, σε περίπτωση χρήσης εσφαλμένου τύπου μπαταρίας αντικατάστασης. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Μην ανακατέψτε μπαταρίες διαφορετικών χωρητικότητας, τύπων ή ημερομηνιών.
- Μην αφήνετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Θερμοκρασίες λειτουργίας: 0° C έως 40° C (32° F έως 104° F).

Τεχνικά δεδομένα

Μοντέλο: GRILLPLATS

Τύπος: E2491-GB

Είσοδος: 220 - 240 V~, 50/60Hz

Μέγιστη ισχύς εξόδου: 3120 W / 13 A

Φορτίο αντίστασης/Μέγιστο φορτίο κινητήρα 300W

Εμβέλεια: 10 m σε ανοιχτό χώρο

Συχνότητα λειτουργίας: 2402 - 2480 Mhz

Έξοδος τροφοδοσίας: 10 dBm (EIRP)

Τεχνικά δεδομένα

Μοντέλο: BILRESA

Τύπος: E2489, E2622

Είσοδος: 2 x AAA/HR03 LADDA μπαταρία

Εμβέλεια: 10 m σε ανοιχτό χώρο

Συχνότητα λειτουργίας: 2402 - 2480 MHz

Ισχύς εξόδου: 5 dBm (EIRP)

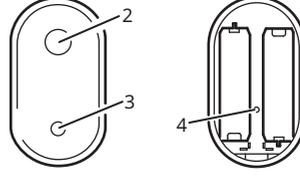
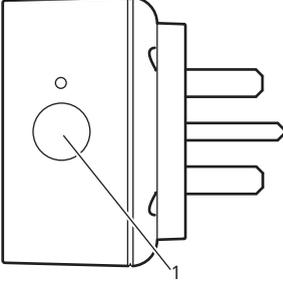
Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB

Διεύθυνση: Box 702 SE-343 81 Älmhult SWEDEN



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Türkçe



Ürün açıklaması

GRILLPLATS fişi, bağlı olmayan tüm ev ürünlerinin kablosuz olarak kontrol edilmesini sağlar. IKEA'nın bu akıllı ürünü, uzaktan kumandayla önceden eşleştirilmiştir ve akıllı sistem olmadan kullanıma hazırdır. Ürünler Matter sertifikalıdır ve IKEA Home smart sistemi veya Matter standardını kullanan diğer sistemlerle uyumludur.

Başlarken

Önceden eşleştirilmiş uzaktan kumanda ile kullanım

Fişi bir elektrik prizine takın ve 2 adet AAA HR03 pil takarak uzaktan kumandayı açın. Uzaktan kumandadaki 1 ve 2 numaralı düğmeleri kullanarak fişi açın veya kapatın.

IKEA Home smart sistemi ile

IKEA Home smart sistemine bağlanmak için IKEA'nın bir ağ geçidi ve IKEA Home smart uygulaması gereklidir.

1. Fişi bir elektrik prizine takın. IKEA Home smart sistemine bağlanabilmek için 15 dakika boyunca otomatik olarak eşleştirme moduna geçecektir.
2. Ambalajın sarı kapağındaki karekodunu tarayarak IKEA Home smart uygulamasına erişin ve fişi takın. Uygulamadaki talimatları izleyerek, Tavsiye ve Bakım Talimatlarının ön yüzünde veya ürünün üzerinde basılı olan Matter logolu karekodunu tarayın.
3. 2 adet AAA HR03 pil takarak uzaktan kumandayı açın. Uzaktan kumanda, IKEA Home akıllı sisteme bağlanabilmek için otomatik olarak 15 dakika boyunca eşleştirme moduna geçecektir. Uygulamada, bağlantı kurmak için Tavsiye ve Bakım Talimatlarının ön yüzünde veya ürünün üzerinde basılı olan Matter logolu karekodunu tarayın.

Ürünler bir süre kullanılmamışsa, fiş üzerindeki ON/OFF düğmesine veya uzaktan kumandadaki sistem düğmesine basarak ürünleri yeniden eşleştirme moduna geçirin.

Matter sertifikalı akıllı sistem ile

Matter standardını kullanan bir akıllı sisteme bağlanmak için, aynı üreticinin ağ geçidi ve uygulaması gereklidir.

1. Fişi bir elektrik prizine takın. Matter sertifikalı akıllı sisteme bağlanabilmek için otomatik olarak 15 dakika boyunca eşleştirme moduna geçecektir.
2. Akıllı ev üreticisinin uygulamasındaki talimatları izleyin ve Tavsiye ve Bakım Talimatlarının ön yüzünde veya ürünün üzerinde basılı olan Matter logolu karekodunu tarayın.
3. 2 adet AAA HR03 pil takarak uzaktan kumandayı açın. Uzaktan kumanda, Matter sertifikalı sisteme bağlanabilmek için otomatik olarak 15 dakika boyunca eşleştirme moduna geçecektir. Uygulamada, bağlantı kurmak için Tavsiye ve Bakım Talimatlarının ön yüzünde veya ürünün üzerinde basılı olan Matter logolu karekodunu tarayın.

Ürünler bir süre kullanılmamışsa, fiş üzerindeki ON/OFF düğmesine veya uzaktan kumandadaki sistem düğmesine basarak ürünleri yeniden eşleştirme moduna geçirin.

Ürünü kullanırken

ONN/OFF düğmesi (1)

Fişi açmak veya kapatmak, eşleştirme moduna geçirmek veya sıfırlamak için basın.

Buton 1 (1) ve Buton 2 (3)

Fişi açmak veya kapatmak için basın.

Sistem düğmesi (4)

Uzaktan kumandayı eşleştirme moduna geçirmek veya sıfırlamak için basın.

Eşleştirme modu

IKEA Home smart sistemine veya Matter standardını kullanan herhangi bir sisteme bağlanmak veya birbirleriyle doğrudan eşleştirmek için fiş ve uzaktan kumanda açık ve eşleştirme modunda olmalıdır.

IKEA Home smart sistemine veya Matter standardını kullanan herhangi bir sisteme bağlanmak için, fiş üzerindeki ON/OFF düğmesine ve uzaktan kumandadaki sistem düğmesine basarak ürünleri eşleştirme moduna geçirin. Eşleştirme 15 dakika boyunca açık olacaktır. Akıllı ev üreticisinin uygulamasındaki eşleştirme talimatlarını izleyin. Her iki üründeki LED ışıklar, bağlandıktan sonra iki kez yanıp sönecektir. Bir seferde tek bir ürün bağlayın.

Birbirleriyle doğrudan eşleştirmek için, uzaktan kumandadaki sistem düğmesine 4 kez hızlıca basın ve eşleştirilecek fişin 5 cm yakınında tutun. Uzaktan kumandadaki eşleştirme modu 30 saniye boyunca açık kalacaktır. Her iki üründeki LED ışıklar, bağlandıktan sonra iki kez yanıp sönecektir. Fiş, açıldıktan sonra eşleştirme modunda kalır ve uzaktan kumanda ile her an doğrudan eşleştirme bağlantısı kurulabilir.

Not: IKEA'dan satın alınan en fazla 10 adet fiş, doğrudan eşleştirme yoluyla tek bir uzaktan kumanda ile kontrol edilebilir. Eşleştirme fişi kullanılan fişler birbirine yakınsa, bir sonraki fişi eklerken zaten bağlı olanları kapatın ve bağlantısını kesin.

Pil bakımı

Pil zayıfladığında, herhangi bir düğmeye basıldığında kırmızı bir LED ışığı iki kez yanıp sönecektir. Uzaktan kumanda bir IKEA Home smart sistemine bağlıysa, pil durumu IKEA Home smart uygulamasında da gösterilecektir. 2 x yeni LADDA AAA HR03 pil, değiştirilmeleri gerekmeden önce genellikle 24 ay boyunca uzaktan kumandaya güç sağlayacaktır.

Fabrika ayarları

Fişi sıfırlamak için, ON/OFF düğmesini 10 saniye basılı tutun. Uzaktan kumandayı sıfırlamak için sistem düğmesine 10 saniye basılı tutun. Sıfırlama işlemi tamamlanana kadar kırmızı LED ışığı yanıp sönecektir. Bu, eski verileri siler ve mevcut bağlantıları kaldırır. Ürünler otomatik olarak yeniden başlatılacak ve 15 dakika boyunca akıllı sistemle eşleştirilmeye hazır olacaktır. Fiş herhangi bir akıllı sisteme bağlı değilse, uzaktan kumanda ile her an doğrudan eşleştirme bağlantısı kurulabilmesi için eşleştirme modunda kalır.

BAKIM TALİMATLARI

Ürünü temizlemek için kuru bir bezle siliniz.

Bilmekte fayda var

- Ürünler birbirleriyle doğrudan eşleştirilebilir veya IKEA Home smart sistemine veya Matter standardını kullanan başka herhangi bir sisteme bağlanabilir. Aynı anda yalnızca bir bağlantı yöntemi kullanılabilir.
- Her ürüne ait karekodlar özel olarak oluşturulmuştur.
- İleride başvurmak üzere Tavsiye ve Bakım Talimatlarını saklayın. Ürünleri IKEA Home smart sistemine veya Matter standardını kullanan diğer sistemlere bağlamak için gerekli olan Matter logolu karekodları içerir.
- Ortam sıcaklığı maksimum çalışma sınırının üzerine çıkarsa fiş kapanır. Sıcaklık güvenli bir seviyeye döndüğünde, fiş tekrar kullanımına hazır hale gelir.
- Ürün bir IKEA Home smart sistemine bağlıysa, IKEA Home smart uygulamasında ek özellikler mevcuttur.
- Ürün Matter standardını kullanan bir akıllı sisteme bağlıysa, mevcut özellikler için üreticije danışın.
- Bu ürün, diğer akıllı ürünlerle iletişim kurmak için Thread teknolojisini kullanır. Matter sistemlerine bağlanmak için bir Thread sınır yönlendiricisi gereklidir. Birçok akıllı üründen veya ağ geçidinde yerleşik bir Thread sınır yönlendiricisi bulunur.
- Matter sertifikalı ürünleri akıllı bir sisteme bağlamak için 2.4 GHz bandında çalışan yönlendiriciler önerilir.
- Farklı yapı malzemeleri ve ürünün yerleştirilmesi kablosuz bağlantı aralığını etkileyebilir.

Güvenlik ve uyumluluk

UYARI

- Sadece iç mekanda ve kuru alanlarda kullanınız.
- Hasar varsa ürünü atınız.
- Su veya başka bir sıvı içine batırmayınız.
- Seri olarak bağlamayınız.
- Kullanım sırasında ürünün üzerini örtmeyin.
- Ürünü aşırı yüklemeyiniz.
- Güç bağlantısını kesmek için güç kaynağından çıkarın.
- Sadece yetmişlerin kullanımına yöneliktir. Bu bir oyuncak değildir ve çocukların kullanımına yönelik tasarlanmamıştır.
- Ürün yalnızca 2 m'ye kadar olan yüksekliklerde montaj için uygundur.
- Şarjı azalmış veya boş pilleri kullanmayınız.
- Pilleri her zaman kutup göstergelerine (+/-) göre yerleştirin.
- Yanlış bir tür pil takılırsa patlama riski vardır. Kullanılmış pilleri talimatlara uygun şekilde bertaraf edin.
- Farklı kapasitelere, tiplere veya tarih damgalarına sahip pilleri karıştırmayınız.
- Aşırı ısınabileceğinden ürünü doğrudan güneş ışığı altında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız.
- Çalışma sıcaklığı: 0° C - 40° C (32° F - 104° F).

Teknik bilgi

Model: GRILLPLATS

Tip: E2491-GB

Giriş: 220 - 240 V~, 50/60Hz

Maksimum çıkış gücü: 3120 W / 13 A

Dirençli yük/ Maks 300W motor yükü

Erişim: Açık havada 10 m

Çalışma frekansı: 2402 - 2480 MHz

Çıkış gücü: 10 dBm (EIRP)

Teknik bilgi

Model: BILRESA

Tip: E2489, E2622

Giriş: 2 x AAA/HR03

Erişim: Açık havada 10 m

Çalışma frekansı: 2402 - 2480 MHz

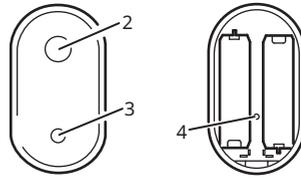
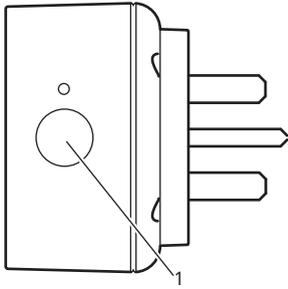
Çıkış gücü: 5 dBm (EIRP)

Üretici: IKEA İSVEÇ AB

Adres: Box 702 SE-343 81 Älmhult İSVEÇ



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.



产品描述

GRILLPLATS 格利普拉特 插头可实现对任何未联网家用产品的无线控制。这些宜家智能产品已预先与遥控器完成配对，无需智能系统即可使用。请注意，产品已获得Matter认证，可与IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统或任何其他使用Matter标准的系统搭配使用。

开始使用

带有预先配好的遥控器

将插头接入电源插口，然后装入2节AAA HR03电池，打开遥控器。使用遥控器上的按钮1和按钮2可以打开或关闭插头。

可与IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统搭配使用

要连接IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统，需要使用宜家集线器和IKEA Home Smart APP（宜家智能家居APP）。

1. 将插头连接至电源插口。它将自动进入配对模式并持续15分钟，以连接到IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统。
2. 扫描产品包装中黄色封面上的二维码，即可访问IKEA Home Smart APP（宜家智能家居APP）并连接插头。按照应用程序中的说明，扫描“使用建议与保养说明”正面或产品包装上的Matter标志二维码。
3. 装入2节AAA HR03电池，打开遥控器开关。遥控器将自动进入配对模式并持续15分钟，以连接到IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统。按照应用程序中的说明，扫描“使用建议与保养说明”正面或产品包装上的Matter标志二维码。

如果产品闲置了一段时间，按下插头的开/关按钮，或者按下遥控器上的系统按钮，使其重新进入配对模式。

使用获得Matter认证的智能系统

要连接到使用Matter标准的智能系统，需要使用由同一制造商提供的集线器和应用程序。

1. 将插头连接至电源插口。它将自动进入配对模式并持续15分钟，以连接到获得Matter认证的智能系统。
2. 请按照智能家居设备制造商应用程序中的说明，扫描“使用建议与保养说明”正面或产品包装上的Matter标志二维码。
3. 装入2节AAA HR03电池，打开遥控器开关。遥控器将自动进入配对模式并持续15分钟，以连接到获得Matter认证的智能系统。按照应用程序中的说明，扫描“使用建议与保养说明”正面或产品包装上的Matter标志二维码进行连接。

如果产品闲置了一段时间，按下插头的开/关按钮，或者按下遥控器上的系统按钮，使其重新进入配对模式。

使用产品

开/关按钮(1)

按下此按钮可打开或关闭插头，使其进入配对模式或重置。

按钮1(2)和按钮2(3)

按下即可打开或关闭插头。

系统按钮(4)

按下该按钮可使遥控器进入配对模式或重置。

配对模式

插头和遥控器需要接通电源并处于配对模式，才能连接到IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统或任何使用Matter标准的系统，或者直接相互配对。

要连接到IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统或其他任何使用Matter标准的系统，按下插头的开/关按钮，然后按下遥控器上的系统按钮，使产品进入配对模式。配对模式将打开并持续15分钟。请按照智能家居设备制造商应用程序中的配对说明进行操作。连接成功后，两款产品上的LED灯都将闪烁两次。一次只能连接一个产品。

如需直接相互配对，请快速按下遥控器上的系统按钮4次，并将遥控器放在距离要配对的插头5cm以内的位置。遥控器的配对模式将打开并持续30秒。连接成功后，两款产品上的LED灯都将闪烁两次。请注意，插头接通电源后将保持配对模式，以便随时与遥控器直接配对连接。

请注意，通过直接配对，一部遥控器最多可以控制10个宜家插头。如果要配对的插头靠得很近，请在添加下一个插头时关闭并断开已连接的插头。

电池养护

当电池电量低，按下任意按钮时，红色LED灯会闪烁两次。如果遥控器连接到IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统，电池状态也会显示在IKEA Home Smart APP（宜家智能家居APP）中。2节全新LADDA 拉达 AAA HR03电池通常可以为遥控器供电24个月，之后才需要更换。

恢复出厂设置

如需重置插头，按住开/关按钮10秒。如需重置遥控器，按住系统按钮10秒。红色LED将闪烁，直至完成重置。这将清除旧数据并删除所有现有连接。本产品将自动重启并可与智能系统持续配对15分钟。如果插头未连接到任何智能系统，它将保持配对模式，以便随时与遥控器直接配对连接。

保养说明

如要清洁本产品，请用干布擦拭。

使用须知

- 本产品可直接相互配对或连接到IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统或任何使用Matter标准的系统。一次只能使用一种连接方式。
- 每个产品的二维码都是唯一的。
- 请妥善保管本说明，以备日后参考。它包含带有Matter标志的二维码，用于将产品连接到IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统或任何其他使用Matter标准的系统。
- 如果环境温度超过其最高工作温度，插头将自动断电。当温度恢复到安全水平时，插头即可再次使用。
- 如果本产品连接到IKEA HOME SMART 宜家智能家居系统，其他功能也会显示在IKEA Home Smart APP（宜家智能家居APP）中。
- 如果本产品连接到使用Matter标准的另一个智能系统，请咨询制造商以了解可用的功能。
- 本产品采用Thread技术与其他智能产品进行通信。需要使用Thread边界路由器以连接到Matter系统。许多智能产品或集线器都内置了Thread边界路由器。
- 要将Matter认证产品连接到智能系统，建议使用2.4GHz频段的路由器。
- 建筑材料和产品放置位置的差异会影响无线连接的范围。

安全与法规

警告：

- 仅能在室内干燥区域使用。
- 产品损坏后请丢弃。
- 切勿浸入水中或其他液体中。
- 请勿串联连接。
- 使用时请勿遮盖产品。
- 请勿超负荷使用本产品。
- 要断开电源，请拔下电源插头。
- 仅限成人使用。此产品非玩具；不可让儿童使用。
- 本产品仅适合安装在2米以下的高度。
- 请勿使用电量低或电量耗尽的电池。
- 请始终按照正负极指示(+/-)正确插入电池。
- 如果更换的电池型号有误，则存在爆炸风险。废电池的处理应符合相关说明。
- 请勿将不同容量、类型或日期的电池混合使用。
- 请勿将产品置于阳光直射或任何靠近热源的地方，否则可能导致过热。
- 工作温度：0° C至40° C（32° F至104° F）。

技术数据

型号： GRILLPLATS
类型： E2491-GB
输入： 220-240伏， 50/60赫兹
最大输出功率： 3120瓦 / 13 A
电阻负载/最大300瓦电机负载
连接范围： 户外10米。
工作频率： 2402 - 2480 MHz
输出功率： 10 dBm (EIRP)

技术数据

型号： BILRESA
类型： E2489, E2622
输入： 2 x AAA/HR03
连接范围： 户外10m。
工作频率： 2402 - 2480 MHz
输出功率： 5分贝毫瓦(EIRP)

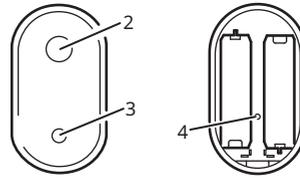
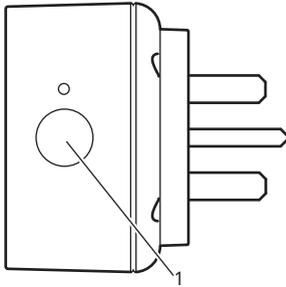
制造商： IKEA of Sweden AB

地址： Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

Bahasa Malaysia



Keterangan produk

Palam GRILLPLATS membolehkan kawalan tanpa wayar bagi produk isi rumah tak bersambung. Produk pintar daripada IKEA ini adalah sebelum berpasangan pada alat kawalan jauh dan sedia untuk digunakan tanpa sistem pintar. Ambil perhatian yang produk pintar ini diperakui Matter dan berfungsi dengan sistem IKEA Home smart atau mana-mana sistem lain yang menggunakan standard Matter.

Langkah permulaan

Dengan alat kawalan jauh sebelum berpasangan

Sambungkan palam ke salur keluar kuasa dan hidupkan alat kawalan jauh dengan memasukkan 2 x bateri AAA HR03. Gunakan butang 1 dan butang 2 pada alat kawalan jauh untuk menghidupkan atau mematikan palam.

Dengan sistem IKEA Home smart.

Untuk menyambung kepada sistem IKEA Home smart, hab daripada IKEA dan aplikasi IKEA Home smart diperlukan.

1. Sambungkan palam ke salur keluar kuasa. Ia akan beralih ke mod berpasangan secara automatik selama 15 minit bagi membolehkan sambungan ke sistem IKEA Home smart.
2. Imbas Kod QR dari penutup kuning dalam pembungkusan untuk mengakses aplikasi IKEA Home smart dan menyambung palam. Ikut arahan dalam aplikasi, imbas Kod QR dengan logo Matter dari bahagian hadapan Arahan Nasihat & Penjagaan atau yang dicetak pada produk.
3. Hidupkan alat kawalan jauh dengan memasukkan 2 x bateri AAA HR03. Alat kawalan jauh akan beralih ke mod berpasangan secara automatik selama 15 minit bagi membolehkan sambungan ke sistem IKEA Home smart. Dalam aplikasi, imbas Kod QR dengan logo Matter dari bahagian hadapan Arahan Nasihat & Penjagaan atau yang dicetak pada produk untuk menyambung.

Jika produk melahu untuk seketika, tekan butang ON/OFF pada palam atau butang sistem pada alat kawalan jauh untuk mengembalikannya ke mod berpasangan.

Dengan sistem pintar yang diperakui oleh Matter

Untuk menyambung kepada sistem pintar yang menggunakan standard Matter, hab dan aplikasi daripada pengeluar yang sama diperlukan.

1. Sambungkan palam ke salur keluar kuasa. Ia akan beralih ke mod berpasangan secara automatik selama 15 minit bagi membolehkan sambungan ke sistem IKEA Home smart yang diperakui Matter.
2. Ikut arahan dalam aplikasi pengeluar rumah pintar dan imbas Kod QR dengan logo Matter dari bahagian hadapan Arahan Nasihat & Penjagaan atau yang dicetak pada produk.
3. Hidupkan alat kawalan jauh dengan memasukkan 2 x bateri AAA HR03. Alat kawalan jauh akan beralih ke mod berpasangan secara automatik selama 15 minit bagi membolehkan sambungan ke sistem diperakui Matter. Dalam aplikasi, imbas Kod QR dengan logo Matter dari bahagian hadapan Arahan Nasihat & Penjagaan atau yang dicetak pada produk untuk menyambung.

Jika produk melahu untuk seketika, tekan butang ON/OFF pada palam atau butang sistem pada alat kawalan jauh untuk mengembalikannya ke mod berpasangan.

Menggunakan produk

Butang ON/OFF (1)

Tekan untuk menghidupkan atau mematikan palam, untuk beralih ke mod berpasangan atau untuk mengeset semula.

Butang 1 (2) dan Butang 2 (3)

Tekan untuk menghidupkan atau mematikan palam.

Butang sistem (4)

Tekan untuk memasukkan penderia kepada mod berpasangan atau untuk menetapkan semula.

Mod berpasangan

Palam dan alat kawalan jauh perlu dihidupkan dan dalam mod berpasangan untuk disambungkan ke sistem IKEA Home smart atau mana-mana sistem yang menggunakan standard Matter atau untuk berpasangan langsung antara satu sama lain.

Untuk disambungkan ke sistem IKEA Home smart atau sistem lain yang menggunakan standard Matter, tekan butang ON/OFF pada palam dan butang sistem pada alat kawalan jauh untuk produk beralih ke mod berpasangan. Berpasangan akan dibuka selama 15 minit. Ikut arahan berpasangan dalam aplikasi pengeluar rumah pintar. Cahaya LED akan berkelip-kelip dua kali sebaik sahaja disambungkan. Menyambungkan satu produk pada satu-satu masa.

Untuk berpasangan langsung antara satu sama lain, tekan pantas butang sistem pada alat kawalan jauh 4 kali dan tahannya dalam lingkungan 5 cm dari lampu yang sepatutnya berpasangan dengannya. Mod berpasangan pada alat kawalan jauh akan dibuka selama 30 saat. Cahaya LED akan berkelip-kelip dua kali sebaik sahaja disambungkan. Ambil perhatian, palam akan kekal dalam mod berpasangan sebaik sahaja ia dihidupkan bagi membolehkan sambungan berpasangan langsung dengan alat kawalan jauh pada bila-bila masa.

Ambil perhatian, maksimum 10 palam daripada IKEA boleh disambungkan dengan satu alat kawalan jauh melalui berpasangan langsung. Jika palam bermaksud untuk berpasangan rapat bersama-sama, matikan dan putuskan sambungan yang telah disambungkan di samping menambahkan produk seterusnya.

Penjagaan bateri

Apabila bateri lemah, cahaya LED merah akan berkelip-kedip dua kali apabila mana-mana butang ditekan. Jika alat kawalan jauh disambungkan kepada sistem IKEA Home smart, status bateri akan turut terapar dalam aplikasi IKEA Home smart. 2 x bateri LADDA AAA HR03 baharu biasanya akan menghidupkan alat kawalan jauh selama 24 bulan sebelum ia perlu ditukar.

Pemformatan

Untuk mengeset semula palam, tekan dan tahan butang ON/OFF selama 10 saat. Untuk mengeset semula alat kawalan jauh, tekan dan tahan butang sistem selama 10 saat. LED merah akan berkelip-kelip sehingga pengesetan semula selesai. Ini akan memadamkan data lama dan menyingkirkan sebarang sambungan sedia ada. Produk akan mula semula secara automatik dan tersedia ada untuk berpasangan dengan sistem pintar selama 15 minit. Jika palam tidak disambungkan pada mana-mana sistem pintar, ia akan kekal dalam mod berpasangan bagi membolehkan sambungan berpasangan langsung dengan alat kawalan jauh pada bila-bila masa.

ARAHAN PENJAGAAN

Untuk membersihkan produk, kesat dengan kain kering.

Maklumat memanfaatkan

- Produk-produk ini boleh berpasangan langsung antara satu sama lain atau disambungkan pada sistem pintar IKEA Home atau mana-mana sistem lain yang menggunakan standard Matter. Hanya satu kaedah sambungan sahaja yang boleh digunakan pada satu-satu masa.
- Kod QR adalah unik bagi setiap produk.
- Simpan Arahan Nasihat & Penjagaan untuk rujukan pada masa hadapan. Ia mengandungi Kod QR dengan logo Matter yang diperlukan untuk menyambung produk ke sistem IKEA Home smart atau mana-mana sistem lain yang menggunakan standard Matter.
- Palam akan dimatikan jika suhu sekitar meningkat melebihi had operasi maksimumnya. Apabila suhu kembali ke paras selamat, palam akan sedia untuk digunakan semula.
- Jika produk disambungkan kepada sistem IKEA Home smart, ciri-ciri tambahan tersedia ada dalam aplikasi IKEA Home smart.
- Jika produk disambungkan kepada sistem pintar lain yang menggunakan standard Matter, periksa dengan pengilang untuk ciri-ciri yang tersedia ada.
- Produk ini menggunakan teknologi Jalur untuk berkomunikasi dengan produk pintar lain. Penghala sempadan Jalur diperlukan untuk disambungkan kepada sistem Matter. Banyak produk atau hab pintar, mempunyai penghala sempadan Jalur terbina dalam.
- Untuk menyambung produk yang diperakui Matter ke sistem pintar, penghala yang beroperasi pada jalur 2.4GHz adalah disyorkan.
- Bahan binaan dan perletakan unit yang berbeza-beza boleh mengesakan julat penyambungan tanpa wayar.

Keselamatan dan pematuhan

AMARAN

- Gunakan hanya di dalam rumah di kawasan yang kering.
- Buang produk jika rosak.
- Jangan sekali-kali merendam pengecas di dalam air atau cecair lain.
- Jangan sambung dalam satu siri.
- Jangan tutup produk apabila sedang digunakan.
- Jangan lebih beban produk.
- Untuk menghentikan kuasa, cabut palam daripada sumber kuasa.
- Untuk kegunaan orang dewasa sahaja. Ini bukan mainan dan tidak dikhususkan untuk digunakan oleh kanak-kanak.
- Produk ini hanya sesuai untuk dipasang pada ketinggian hingga 2 m.
- Jangan gunakan bateri yang lemah atau kosong semasa pengecasan.
- Sentiasa masukkan bateri mengikut penunjuk kekutuban (+/-).
- Risiko letupan jika bateri digantikan dengan cara yang tidak betul. Lupuskan bateri terpakai mengikut arahan.
- Jangan campur bateri dengan kapasiti, jenis atau cap tarikh yang berbeza-beza.
- Jangan biarkan produk di bawah cahaya matahari langsung atau berhampiran sumber haba, kerana ia boleh menjadi terlebih panas.
- Suhu kendalian: 0° C hingga 40° C (32° F hingga 104° F).

Data teknikal

Model: GRILLPLATS

Jenis: E2491-GB

Voltan: 220 - 240 V~; 50/60Hz

Kuasa output maksimum: 3120 W / 13 A

Beban rintangan/Beban motor maks. 300W

Julat: 10 m di tempat terbuka.

Frekuensi kendalian: 2402 - 2480 MHz

Kuasa output: 10 dBm (EIRP)

Data teknikal

Model: BILRESA

Jenis: E2489, E2622

Input: 2 x AAA/HR03 LADDA

Julat: 10 m di tempat terbuka.

Frekuensi pengendalian: 2402 - 2480 MHz

Kuasa output: 5 dBm (EIRP)

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702 SE-343 81 Älmhult SWEDEN



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

نمط الإقران

يجب تشغيل القابس وجهاز التحكم عن بعد وأن يكونا في نمط الإقران ليتصلا بنظام Home smart IKEA، أو أي نظام آخر يستخدم معيار Matter أو ليقرنا مباشرة ببعضهما.

للإتصال بنظام Home smart IKEA، أو أي نظام آخر يستخدم معيار Matter، اضغط على زر ON/OFF على القابس وعلى زر النظام على جهاز التحكم عن بُعد لوضع المنتجات في وضع الإقران. سيظل نمط الإقران ساريا لمدة 15 دقيقة. اتبع تعليمات الإقران في التطبيق الذكي للشركة المصنعة. سوف تومض لمبات الليد مرتين على كلا المنتجين عند الإتصال. تذكر أن تقرر منتجاً واحداً في كل مرة.

للإقران مباشرةً ببعضهما، اضغط بشكل سريع على زر النظام على جهاز التحكم 4 مرات، وأنبق جهاز التحكم على بُعد 5 سم من القابس المُراد إقرانه به. سيظل وضع الإقران على جهاز التحكم ساريا لمدة 30 ثانية. سوف تومض لمبات الليد مرتين على كلا المنتجين عند الإتصال. ملحوظة: سيظل القابس في وضع الإقران بمجرد تشغيله، للسماح بإتصال المباشرة بجهاز التحكم عن بُعد في أي وقت.

ملحوظة: يُمكنك التحكم في 10 قوابس من إيكيا كحد أقصى عبر جهاز تحكم عن بُعد واحد بالإقران المباشر. إذا كانت القوابس المُراد إقرانها قريبة من بعضها، فقم بإطفاء وفضل القوابس المتصلة بالبعد عند إضافة القابس التالي.

العناية بالبطارية

عندما تكون البطارية على وشك النفاد، ستومض لمبة ليد حمراء مرتين عند الضغط على أي زر. إذا كان جهاز التحكم عن بُعد متصلًا بنظام Home smart IKEA، فسيتم عرض حالة البطارية أيضًا في تطبيق Home smart IKEA. عادةً ما تكفي بطاريتان جديدتان من نوع LADDA AAA HR03 لتشغيل جهاز التحكم عن بُعد لمدة 24 شهرًا قبل الحاجة إلى تغييرهما.

ضبط إعدادات المصنع

لإعادة ضبط القابس، اضغط مع الاستمرار على زر ON/OFF لمدة 10 ثوان. لإعادة ضبط جهاز التحكم، اضغط مع الاستمرار على زر النظام لمدة 10 ثوان. ستومض لمبة الليد الحمراء حتى اكتمال إعادة الضبط. سيؤدي ذلك إلى حذف البيانات المخزنة وإزالة أي اتصالات موجودة. سيُعاد تشغيل المنتجات تلقائيًا وتصبح متاحة للإقران بنظام ذكي لمدة 15 دقيقة. إذا لم يكن القابس متصلًا بأي نظام ذكي، فسيظل في وضع الإقران للسماح بالإتصال المباشر بجهاز التحكم عن بُعد في أي وقت.

تعليمات العناية

لتنظيف المنتج، امسحه بقطعة قماش جافة.

من المفيد معرفته

- يمكن إقران المنتجات ببعضها مباشرة، أو ربطها بنظام Home smart IKEA أو أي نظام آخر يستخدم معيار Matter. يمكن استخدام طريقة اتصال واحدة فقط في الوقت نفسه.
- رموز الاستجابة السريعة (QR) فريدة لكل منتج.
- يجب حفظ النماذج وتعليمات العناية للرجوع إليها مستقبلاً. فهي تحتوي على رموز الاستجابة السريعة QR مع شعار Matter المطلوبة لتوصيل المنتجات بنظام Home smart IKEA أو أي نظام آخر يستخدم معيار Matter.
- سيُتوقف القابس عن العمل إذا ارتفعت درجة الحرارة المحيطة فوق الحد الأقصى للتشغيل. عندما تعود درجة الحرارة إلى مستوى آمن، سيكون القابس جاهزًا للاستخدام مرة أخرى.
- إذا كان المنتج متصلًا بنظام Home smart IKEA، فستتوفر ميزات إضافية في تطبيق Home smart IKEA.
- إذا كان المنتج متصلًا بنظام ذكي آخر يستخدم معيار Matter، فيجب عليك التواصل مع الشركة المصنعة لمعرفة الميزات المتوفرة.
- يستخدم هذا المنتج تقنية الخيط Thread للإتصال بالمنتجات الذكية الأخرى. تتطلب الإتصال بأنظمة Matter وجود جهاز توجيه الحدود (Border Router) لتقنية الخيط Thread. العديد من المنتجات أو الموزعات الذكية تحتوي على جهاز توجيه حدود مدمج لتقنية Thread.
- لتوصيل المنتجات المعتمدة من Matter لنظام ذكي، يُنصح باستخدام أجهزة التوجيه (الراوتر) التي تعمل على نطاق 2.4GHz.
- قد يؤثر اختلاف مواد البناء وموضع المنتج على نطاق الإتصال اللاسلكي.

السلامة والمطابقة مع المقاييس

تحذير

- يستخدم فقط في الأماكن الداخلية والجافة.
- تخلص من المنتج في حالة تلفه.
- لا تقم أبداً بغمز المنتج في الماء أو أي سوائل أخرى.
- تجنب التوصيل المتسلسل.
- ينبغي عدم تقطعة المنتج عندما يكون قيد الإستخدام.
- لا تعرض المنتج إلى الحمل الزائد.
- لقطع التيار الكهربائي، افصل مصدر الطاقة.
- فقط للإستخدام بواسطة أشخاص بالغين. هذا المنتج ليس لعبة للأطفال.
- مصمم للإستخدامه بواسطة الأطفال.
- هذا الجهاز مناسب فقط للتركيب على ارتفاعات تصل إلى 2 متر.
- لا تستخدم البطاريات منخفضة الشحن أو الفارغة.
- قم دائماً بإدخال البطاريات وفقاً للمؤشرات القطبية (+/-).
- نبشاً خطر انفجار في حالة إستبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للإرشادات.
- لا تخلط بطاريات ذات ساعات أو أنواع أو أختام تواريخ مختلفة.
- لا تعرض المنتج تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصدر حرارة، حيث قد يتفرض للتسخين المفرط.
- درجة حرارة التشغيل: من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت).

المواصفات الفنية

الموديل: GRILLPLATS
النوع: E2491-GB
الدخل: 220-240 فولط، 50/60 هرتز
الخرج الأقصى للطاقة: 3120 واط / 13A
الحمل المقاموم / حمولة محرك 300 واط كحد أقصى
المدى: 10 أمتار في الهواء الطلق
تردد التشغيل: 2405 - 2480 ميغاهيرتز
خرج الطاقة: 10 ديسيبيل ميلي (EIRP)

المواصفات الفنية

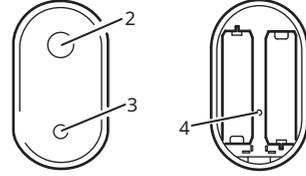
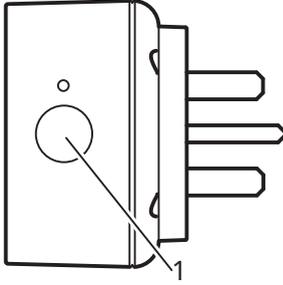
الموديل: BILRESA
النوع: E2489, E2622
الدخل: 2xAAA/HR03
المدى: 10 أمتار في الهواء الطلق
تردد التشغيل: 2402 - 2480 ميغاهيرتز
طاقة الخرج: 5 ديسيبيل ميلي واط (EIRP)

المصنّع: IKEA of Sweden AB

العنوان: Address: Box 702 SE-343 81 Älmhult SWEDEN



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة المحلية للبيئة في التخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقلل من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الإتصال على معرض إيكيا.



مع نظام ذكي معتمد من Matter

للاتصال بنظام ذكي يستخدم معيار Matter، يتطلب موزع وتطبيق من نفس الشركة المصنعة.

1. قم بتوصيل القابس بمصدر الطاقة. سوف يدخل تلقائياً في وضع الاقتران لمدة 15 دقيقة ليتمكن من الاتصال بالنظام الذكي المعتمد من Matter.
 2. اتبع التعليمات في التطبيق الذكي للشركة المصنعة ثم امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الذي يحمل شعار Matter الموجود على واجهة تعليمات النصح والعناية أو المطبوع على المنتج.
 3. قم بتشغيل جهاز التحكم عن بعد بإدراج بطاريتين AAA HR03. سوف يدخل جهاز التحكم تلقائياً في وضع الاقتران لمدة 15 دقيقة ليتمكن من الاتصال بالنظام المعتمد من Matter. في التطبيق، امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الذي يحمل شعار Matter الموجود على واجهة تعليمات النصح والعناية أو المطبوع على المنتج المراد توصيله.
- إذا ظلت المنتجات خاملة لفترة من الوقت، إضغط على زر ON/OFF على القابس أو على زر النظام في جهاز التحكم عن بُعد لإعادتها إلى وضع الاقتران.

استخدام المنتج

زر تشغيل/إطفاء (1)

اضغط لتشغيل/إطفاء القابس أو لوضعه في وضع الاقتران أو لإعادة ضبطه.

زر 1 (2) و زر 2 (3)

اضغط لتشغيل أو إطفاء القابس.

زر النظام (4)

اضغط لوضع جهاز التحكم في نمط الاقتران أو لإعادة ضبطه.

وصف المنتج

يتيح قابس GRILLPLATS التحكم اللاسلكي في أي منتجات منزلية غير متصلة. يأتي هذا المنتج الذكي من إيكيا مقترناً مسبقاً بجهاز التحكم عن بُعد وجهاز للاستخدام دون الحاجة إلى نظام ذكي. ملحوظة، المنتجات معتمدة من Matter وتعمل مع نظام IKEA Home smart أو أي نظام آخر يستخدم معيار Matter.

البدء

مع جهاز التحكم عن بُعد المقترن مسبقاً

قم بتوصيل القابس بمقبس الطاقة وتشغيل جهاز التحكم عن بُعد بإدراج بطاريتين من نوع AAA HR03. استخدم الزر 1 والزر 2 على جهاز التحكم لتشغيل/إطفاء القابس.

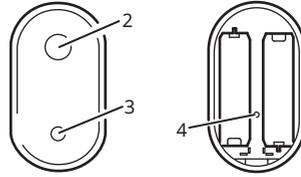
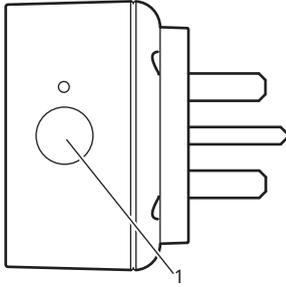
مع نظام IKEA Home smart

للاتصال بنظام IKEA Home smart، يلزمك موزع من IKEA وتطبيق IKEA Home smart.

1. قم بتوصيل القابس بمصدر الطاقة. سوف يدخل تلقائياً في وضع الاقتران لمدة 15 دقيقة ليتمكن من الاتصال بنظام IKEA Home smart.
2. امسح رمز الاستجابة السريعة (QR Code) من الغلاف الأصفر على العبوة للدخول إلى تطبيق IKEA Home smart وتوصيل القابس. بعد اتباع التعليمات في التطبيق، امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الذي يحمل شعار Matter الموجود على واجهة تعليمات النصح والعناية أو المطبوع على المنتج.

3. قم بتشغيل جهاز التحكم عن بعد بإدراج بطاريتين AAA HR03. سوف يدخل جهاز التحكم تلقائياً في وضع الاقتران لمدة 15 دقيقة ليتمكن من الاتصال بنظام IKEA Home smart. بعد اتباع التعليمات في التطبيق، امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الذي يحمل شعار Matter الموجود على واجهة تعليمات النصح والعناية أو المطبوع على المنتج.

إذا ظلت المنتجات خاملة لفترة من الوقت، إضغط على زر ON/OFF على القابس أو على زر النظام في جهاز التحكم عن بُعد لإعادتها إلى وضع الاقتران.



產品描述

GRILLPLATS插頭讓你可以以無線遙制來管理任何未連接網絡的家庭產品。此IKEA智慧產品已預先與遙控器配對，無需智慧系統即可使用。請注意，產品通過Matter認證，可搭配IKEA Home smart系統或任何採用Matter標準的系統使用。

開始使用

使用預先配對的遙控器

將插頭連接至電源插座，於遙控器中裝入2枚4號電池(AAA/HR03)，即可啟動遙控器。使用遙控器上的按鈕1和按鈕2可開啟或關閉插頭。

IKEA Home smart系統

如要連接IKEA Home smart系統，你需要一個IKEA橋接器和安裝IKEA Home smart應用程式。

1. 將插頭連接至電源插座。插頭將自動進入配對模式，持續15分鐘，以連接到IKEA Home smart系統。
2. 掃描包裝內黃色封面上的QR code，即可開啟IKEA Home smart應用程式並連接插頭。依照應用程式指示，並掃描Matter QR Code(印於《建議及保養說明》封面及產品上)。
3. 裝入2枚4號電池(AAA/HR03)，即可啟動遙控器。遙控器將自動進入配對模式，持續15分鐘，以連接到IKEA Home smart系統。在應用程式中，掃描Matter QR Code(印於《建議及保養說明》封面及產品上)，即可完成連線。

如果產品閒置一段時間，按下插頭的開/關按鈕，或遙控器上的系統按鈕，使其重新進入配對模式。

有Matter認證的智慧產品系統

要連接使用Matter標準的智慧系統時，你需要配備同一廠商生產的橋接器和應用程式。

1. 將插頭連接至電源插座。插頭將自動進入配對模式，並持續15分鐘，以連接到Matter認證的智慧系統。
2. 依照智慧家庭系統應用程式的指示，並掃描Matter QR Code(印於《建議及保養說明》封面及產品上)。
3. 裝入2枚4號電池(AAA/HR03)，即可啟動遙控器。遙控器將自動進入配對模式，持續15分鐘，以連接到Matter認證智慧系統。在應用程式中，掃描Matter QR Code(印於《建議及保養說明》封面及產品上)，即可完成連線。

如果產品閒置一段時間，按下插頭的開/關按鈕，或遙控器上的系統按鈕，使其重新進入配對模式。

產品使用

開/關按鈕(1)

按下按鈕即可開啟或關閉插座，並使其進入配對模式或執行重設。

按鈕1(2)及按鈕2(3)

輕按即可開啟或關閉插頭。

系統按鈕 (4)

按此將遙控器變成配對模式或重置。

配對模式

插頭和遙控器需要接通電源並處於配對模式，才能連接至IKEA Home smart系統或任何採用Matter標準的系統，或者直接相互配對。

如要連接至IKEA Home smart系統或任何採用Matter標準的系統，請按下插頭的開/關按鈕及遙控器上的系統按鈕，將產品置於配對模式。配對模式將持續15分鐘。請依照智慧家庭系統應用程式的指示進行配對。連接成功後，兩款產品上的LED指示燈將閃爍兩次。每次只能連接一個產品。

如要直接相互配對，請快速按下遙控器上的系統按鈕4次，並將遙控器置於距離插頭5公分以內。遙控器的配對模式將持續30秒。連接成功後，兩款產品上的LED指示燈將閃爍兩次。請注意，插頭接通電源後將持續維持在配對模式，方便隨時與遙控器直接配對連接。

請注意，一個遙控器最多可直接配對控制10個IKEA插頭。如果要配對的插頭靠得很近，在新增下一個插頭時，請先關閉並斷開已配對的插頭。

電池保養

電量不足時，按動任何按鈕，紅色LED燈將閃動兩次。如果遙控器有連接IKEA Home smart系統時，IKEA Home smart應用程式亦會同時顯示電量水平。2枚LADDA 4號/AAA HR03電池可以為感應器提供約24個月的使用電量。

原廠設定

若要重設插頭，長按開/關按鈕10秒。若要重設遙控器，長按系統按鈕10秒。紅色LED燈號將持續閃爍，直到重設完成。這將清除舊資料並移除所有現有連線。產品將自動重新啟動，在15分鐘內開放智慧系統配對。如果插頭未連接至任何智慧系統，將持續維持在配對模式，方便隨時與遙控器直接配對。

保養說明

請用乾布將產品擦拭乾淨。

建議事項

- 產品可直接相互配對，或連接至IKEA Home smart系統，或任何採用Matter標準的系統。每次只能使用一種連接方式。
- 每件產品的QR code皆為唯一。
- 請妥善保存《建議及保養說明》，以供日後參考。內附帶有Matter標識的QR code，用於將產品連接至IKEA Home smart系統或其他採用Matter標準的系統。
- 當環境溫度超過最高工作溫度時，插頭將自動關閉。溫度恢復至安全範圍後，即可再次使用。
- 如果產品有連接IKEA Home smart系統，IKEA Home smart應用程式將能提供額外功能。
- 如果產品有連接其他使用Matter標準的智慧系統，可向製造商查詢可提供的功能。
- 這產品使用Thread科技和其他產品智慧產品進行通訊。需要Thread網絡核心來連接Matter系統。許多智慧產品或橋接器，均內置有Thread網絡核心。
- 將Matter認證產品連接至智慧系統時，建議使用支援2.4GHz頻段的路由器。
- 不同的建築材料和產品放置的位置將影響無線連接範圍。

安全及法規

警告

- 只供室內乾燥地方使用。
- 如果發現受損，請丟棄產品。
- 切勿將其浸泡於水或其他液體中。
- 請勿串聯連接。
- 使用時請勿覆蓋產品。
- 請避免產品超載。
- 若要中斷電源，請拔除電源插頭。
- 僅供成人使用。此產品非屬玩具，兒童不宜使用。
- 本產品的最高安裝高度為2公尺。
- 切勿使用電量不足或已耗盡的電池。
- 請依照電池的正負極標示(+/-)正確安裝電池。
- 如果更換錯誤型號的電池，可能造成爆炸的危險。請依照說明丟棄使用過的電池。
- 請勿混合使用不同容量、類型或日期標識的電池
- 請勿將產品置於陽光直射或靠近熱源的地方，以免造成過熱的危險。
- 操作溫度：0° C 至 40° C (32° F 至 104° F)

技術規格

型號：GRILLPLATS
類型：E2491-GB
輸入：220 - 240 V~, 50/60Hz
最大輸出功率：3120 W / 13 A
電阻性負載/電動機負載最大300W
範圍：10公尺(無遮擋物件)
操作頻率：2402 - 2480 Mhz
輸出功率：10 dBm (EIRP)

技術規格

產品名稱：BILRESA
型號：E2489, E2622
輸入：2 x AAA/HR03
範圍：10公尺(無遮擋物件)
工作頻率：2402 - 2480 MHz
輸出功率：5 dBm (EIRP)

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702 SE-343 81 Älmhult SWEDEN



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

